

- 1. On/off button
- 2. Menu button
- 3. PTT/talk button
- 4. Up button Scan button
- 5. Down button Monitor button
- 6. Display
- 7. Speaker
- 8. Microphone
- 9. Antenna
- 10. Lamp
- 11. Lamp button

WLTK0500

Press and hold the button for 3 seconds to switch the device on or off. A beep will sound.

Press the button 1x to select the channel.

Press the button 2x to select the CTCSS code.

Press the button 3x to select the VOX settings.

Press the button 4x to select the tone.

Press the button 5x to select the Roger beep.

Press and hold the button for 3 seconds to lock or unlock the device.

WLTK0800

Press and hold the button for 3 seconds to switch the device on or off. A beep will sound.

Press the button 1x to select the channel.

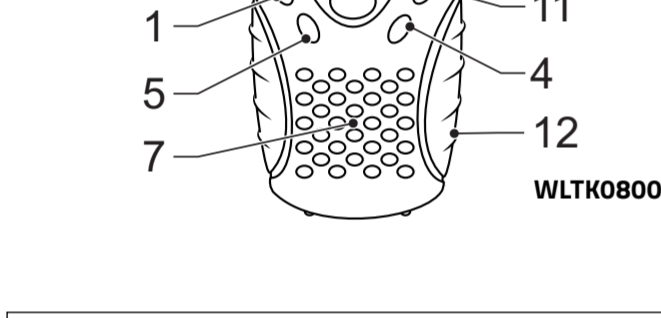
Press the button 2x to select the CTCSS code.

Press the button 3x to select the VOX settings.

Press the button 4x to select the tone.

Press the button 5x to select the Roger beep.

Press and hold the button for 3 seconds to lock or unlock the device.



- 1. On/off button
- 2. Menu button
- 3. PTT/talk button
- 4. Up button Scan button
- 5. Down button Monitor button
- 6. Display
- 7. Speaker
- 8. Microphone
- 9. Antenna
- 10. Lamp
- 11. Lamp button
- 12. Headphone jack
- 13. Headphone

WLTK0500

Specifications:

- Optimal maximum range: **Up to 5 km**
- Maximum range (open field / No obstacles): **5 km**
- Maximum range (urban area / country side): **1.5 km**
- Maximum range (normal use / downtown or residential area): **200-500 m**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- VOX: Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Maximum play time (continuous use): **2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

WLTK0800

Specifications:

- Optimal maximum range: **Up to 8 km**
- Maximum range (open field / No obstacles): **8 km**
- Maximum range (urban area / country side): **2 km**
- Maximum range (normal use / downtown or residential area): **300-800 m**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- VOX: Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Maximum play time (continuous use): **2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

WLTK0500X

Specifications:

- Optimal maximum range: **Up to 5 km**
- Maximum range (open field / No obstacles): **5 km**
- Maximum range (urban area / country side): **1.5 km**
- Maximum range (normal use / downtown or residential area): **200-500 m**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- VOX: Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Maximum play time (continuous use): **2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

WLTK0800X

Specifications:

- Optimal maximum range: **Up to 8 km**
- Maximum range (open field / No obstacles): **8 km**
- Maximum range (urban area / country side): **2 km**
- Maximum range (normal use / downtown or residential area): **300-800 m**
- Channels: **8**
- Automatic channel scan: **Yes**
- Operation frequency: **446 MHz**
- Transmission Power: **≤ 0.5 W**
- CTCSS Codes (for private talking): **38**
- VOX: Yes, 3 levels**
- Built-in flash light: **Yes**
- Maximum play time (continuous use): **2.5 hours**
- Maximum standby time: **24 hours**
- Display colour: **Green**
- Battery level indicator: **Yes**
- Automatic battery saving: **Yes**
- Battery: **2x3 AAA (not included)**

English - Description	Nederlands - Beschrijving
1. On/off button	• Press and hold the button for 3 seconds to switch the device on or off. A beep will sound.
2. Menu button	• Press the button 1x to select the channel. • Press the button 2x to select the CTCSS code. • Press the button 3x to select the VOX settings. • Press the button 4x to select the tone. • Press the button 5x to select the Roger beep. • Press and hold the button for 3 seconds to lock or unlock the device.
3. PTT/talk button	• WLTK0500x: The device has one button with two functions: (1) on/off button / (2) menu button.
4. Up button Scan button	• Press the button to send a call tone. The tone will be transmitted on the set channel. • Menu mode: Press the button to confirm and return to standby mode.
5. Down button Monitor button	• Press the button to increase the volume. The display shows the volume level. • Press and hold the button for 3 seconds to scan radio channels.
6. Display	• Press one of the buttons (except for the menu button) to switch on the display light. The display will be illuminated for 5 seconds. • Scan indicator: The indicator is shown when the device is scanning the mode. • VOX indicator: The indicator is shown when the device in VOX mode. • Battery indicator: If the battery is low, the battery icon will flash and a beep will sound to indicate that the batteries must be recharged or replaced. • Channel indicator: The display shows the selected channel number. • CTCSS indicator: The display shows the selected CTCSS code number. • RX/TX indicator: The indicator is shown when the device is receiving (RX) and transmitting (TX) radio signals.
7. Speaker	• Hold the antenna and the device at least 5 cm from your face. • Point the antenna upwards.
8. Microphone	You can use the lamp to provide additional light for sending light signals. • Press the button to switch on the lamp. • Release the button to switch off the lamp.
9. Antenna	• To charge rechargeable batteries, connect a USB cable to the USB port of the device and to a computer or a USB adapter. The battery icon on the display will flash during the charging process. It is recommended to switch off your radio during the charging process. The battery will stop flashing if the charging process is completed. • Note: Do not charge non-rechargeable batteries.
10. Lamp	• Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.
11. Lamp button	• The belt clip is located on the rear of the device. • To remove the belt clip, hold the latch and move the belt clip upwards. • To attach the belt clip, slide the belt clip in and fasten the belt clip.
12. USB port (Micro USB)	• The battery compartment is located on the rear of the device. • Remove the belt from the device. • Open the battery compartment. • Insert the batteries (3x AAA alkaline) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. • Close the battery compartment. • Note: The batteries are not included in the packaging. • If you use the device for an extended period of time, remove the batteries.
13. Headphone jack (2.5 mm)	• Warning: • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.

Receiving/transmitting communication

- When the device is switched on, the device is in reception mode.
- When a signal is received on the current channel, the display will show that the device is in reception.
- When you press the PTT/talk button, the device switches to transmission mode.
- Hold the device in a vertical position with the microphone 5 cm away from your mouth. While holding the PTT/talk button, speak into the microphone in a normal tone of voice.
- Release the PTT/talk button when you have finished transmitting. For others to receive your transmission, they must use the same radio channel.
- Note: The talking range depends on your environment and is affected by obstructions such as hills or buildings. Note: Do not use two devices close than 1.5 m from one another to prevent interference.

Scanning for an active radio channel

Press and hold the button for 3 seconds to scan radio channels. The display shows the scan indicator. The channel will scan continuously from 1 to 8. If an active channel is found, the scanning will stop and you can listen to the transmission. If the transmission stops, the scanning will resume automatically.

Note: If you press the PTT/talk button while listening to a found channel, the device will return to standby mode on the found channel.

Changing channels

- Press the menu button. The channel number (1-8) flashes on the display.
- Press the up/down buttons to change the channel.
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: If you press a button within 15 seconds, the device will return to standby mode automatically.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

The device can operate on 8 different radio channels. If there are many users in your vicinity, other users may be operating on the same radio channel. When using CTCSS, a low-frequency tone (67-250 Hz) is transmitted along with the voice signal.

- Press the menu button twice. The current CTCSS code flashes on the display.
- Press the up/down buttons to change the CTCSS code (38 codes).
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.
- Press the PTT/talk button twice. The current CTCSS code flashes on the display.

Note: The CTCSS code is generally not audible and does not disturb the communication.

VOX (hands-free function)

In VOX mode, the device transmits a signal when it is activated by your voice or any other sound. To overrule the VOX mode, press the PTT/talk button.

- To enable VOX mode, press the menu button three times. The current VOX setting flashes on the display. The display shows the VOX indicator.
- Press the up/down buttons to change the channel.
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: If you press a button within 15 seconds, the device will return to standby mode automatically.

Call tones

- Press the menu button four times. The display shows "CA".
- Press the up/down buttons to change the call tone (10 call tones).
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode.

Note: Do not use VOX mode in a noisy or windy environment.

Roger beep on/off

- Press the menu button five times. The display shows "RO".
- Press the up/down buttons to switch the roger beep on or off.
- Press the PTT/talk button to confirm and return to standby mode. When you release the PTT/talk button, the device transmits a roger beep to confirm that you have stopped talking.

Battery saving function

When the device has not been used for 6 seconds, the device goes to economy mode. The reception of transmission is not affected in economy mode. If the device detects a radio signal, the device will return to standby mode.

Channel frequencies

The device meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the proper always and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.

Transmission power: ≤ 0.5 W

1.	446.00625 MHz	2.	446.01875 MHz
3.	446.03125 MHz	4.	446.04375 MHz
5.	446.05625 MHz	6.	446.06875 MHz
7.	446.08125 MHz	8.	446.09375 MHz

Specific absorption rate (SAR)

- WLTK0500X - Maximum SAR values: 0.333W/kg for FM 12.5kHz
- WLTK0800X - Maximum SAR values: 0.327W/kg for FM 12.5kHz

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not modify the device in any way. Have a damaged device repaired by a qualified electrician.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not expose the device to extreme temperature settings (e.g. around pumps, on the lower deck of a boat or in the vicinity of fire-storage installators or chemical products).
- Do not expose the device to extreme temperatures (temperature range: -20°C – +55°C).
- Do not use the device in an airplane or in a hospital.
- Do not use the device on close proximity to a radio to avoid interference.
- If you carry a personal medical device, consult a doctor before use.
- Avoid the use of burns, do not use the device if the antenna is damaged.
- Keep the device away from water and dust.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the battery.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- Fluad from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

English - Description	Nederlands - Beschrijving
1. Aan/uit-knop	• Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Er klinkt een pieptoon.
2. Menuknop	• Druk 1x op de knop om het kanaal te selecteren. • Druk 2x op de knop om de CTCSS-code te selecteren. • Druk 3x op de knop om de VOX-instellingen te selecteren. • Druk 4x op de knop om de toon te selecteren. • Druk 5x op de knop om de bevestigingspieptoon te selecteren. • Press and hold the button for 3 seconds to lock or unlock the device.
3. PTT/praakknop	• WLTK0500x: Het apparaat heeft één knop met de twee functies: (1) aan/uit-knop / (2) menuknop.
4. Omhoog-knop Scanknop	• Druk op de knop om een beltoon te verzenden. De toon wordt verzonden op het ingestelde kanaal. • Menu-modus: Druk op de knop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.
5. Omlaag-knop Monitorknop	• Druk op de knop om het volume te verhogen. De display toont het volumenuiveau. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om naar radiokanalen te scannen.
6. Display	• Druk op de knop om de volume te verlagen. De display toont het volumenuiveau. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de monitor te activeren. Laat de knop los om terug te keren naar de standby-modus. • Druk op een van de knoppen (behalve de menuknop) om de displayverlichting in te schakelen. De display wordt 5 seconden verlicht. • Scandindicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat zich in de scanmodus bevindt. • VOX-indicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat zich in de VOX-modus bevindt. • Batterij-indicator: Als de batterij bijna leeg is, knippert het batterijpictogram en klinkt een pieptoon om aan te geven dat de batterijen moeten worden opgeladen of vervangen. • Kanaalindicator: De display toont het geselecteerde kanaalnummer. • CTCSS-indicator: De display toont het geselecteerde CTCSS-codemummer. • RX/TX-indicator: De indicator wordt weergegeven wanneer het apparaat radiosignalen ontvangt (RX) en verzendt (TX).
7. Speaker	• Houd de antenne en het apparaat minstens 5 cm verwijderd van uw gezicht. • Richt de antenne omhoog.
8. Microfoon	You can use the lamp to provide additional light for sending light signals. • Press the button to switch on the lamp. • Release the button to switch off the lamp.
9. Antenne	• To charge rechargeable batteries, connect a USB cable to the USB port of the device and to a computer or a USB adapter. The battery icon on the display will flash during the charging process. It is recommended to switch off your radio during the charging process. The battery will stop flashing if the charging process is completed. • Note: Do not charge non-rechargeable batteries.
10. Lamp	• Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.
11. Lamp button	• The belt clip is located on the rear of the device. • To remove the belt clip, hold the latch and move the belt clip upwards. • To attach the belt clip, slide the belt clip in and fasten the belt clip.
12. USB-poort (Micro-USB)	• The battery compartment is located on the rear of the device. • Remove the belt from the device. • Open the battery compartment. • Insert the batteries (3x AAA alkaline) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. • Close the battery compartment. • Note: The batteries are not included in the packaging. • If you use the device for an extended period of time, remove the batteries.
13. Hoofdtelfoon- aansluiting (2,5 mm)	• Warning: • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.

Communicatie ontvangen/verzenden

- Als het apparaat is ingeschakeld, bevindt het apparaat zich in de ontvangstmodus.
- Als een signaal op het huidige kanaal wordt ontvangen, toont het display dat het apparaat signaal ontvangt.
- Als u de PTT/praakknop indrukkt, schakelt het apparaat over op de zendermodus.
- Houd het apparaat in verticale stand met de microfoon 5 cm verwijderd van uw mond. Houd de PTT/praakknop ingedrukt en spreek op normale toon in de microfoon.
- Laat de PTT/praakknop los wanneer u klaar bent met verzenden. Anderen moeten het uitzendende radiokanaal gebruiken om uw transmissie te kunnen ontvangen.
- Let op: Het sprekebereik is afhankelijk van de omgeving en wordt beïnvloed door obstakels zoals heuvels of gebouwen. Let op: Gebruik geen twee apparaten minder dan 1,5 m van elkaar verwijderd om interferentie te voorkomen.

Naar een actief radiokanaal scannen

Houd de omhoog-knop 3 seconden ingedrukt om naar een actief radiokanaal te scannen. De display toont de scandindicator. Het kanaal zal continu scannen van 1 tot 8. Als een actief kanaal wordt gevonden, stopt het scannen en kunt u naar de transmissie luisteren. Als de transmissie stopt, begint het scannen opnieuw automatisch.

Let op: Gebruik geen twee apparaten minder dan 1,5 m van elkaar verwijderd om interferentie te voorkomen.

Kanalen wijzigen

- Druk op de menuknop. Het kanaalnummer (1-8) knippert op de display.
- Wanneer een signaal op het huidige kanaal wordt ontvangen, drukt u op de omhoog-knop om het kanaal te wijzigen.
- Druk op de PTT/praakknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Note: Als u niet binnen 15 seconden op een knop drukt, keert het apparaat automatisch terug naar de standby-modus.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Het apparaat kan op 8 verschillende radiokanalen werken. Als er zich veel gebruikers in uw buurt bevinden, kunnen andere gebruikers op hetzelfde kanaal actief zijn. Bij gebruik van CTCSS wordt een laagfrequentetone (67-250 Hz) samen met het spraaksignaal verzonden.

- Druk twee keer op de menuknop. De huidige CTCSS-code knippert op de display.
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om de CTCSS-code te overzetten.
- Druk op de PTT/praakknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Note: Het sprekebereik is afhankelijk van de omgeving en wordt beïnvloed door obstakels zoals heuvels of gebouwen. Let op: Gebruik geen twee apparaten minder dan 1,5 m van elkaar verwijderd om interferentie te voorkomen.

VOX (handsfree-functie)

In de VOX-modus zendt het apparaat een signaal wanneer het door uw stem of een ander geluid wordt geactiveerd.

- Druk twee keer op de menuknop om de huidige CTCSS-code te wijzigen (38 codes).
- Druk op de PTT/praakknop om de VOX-modus te overzetten.
- Druk drie keer op de menuknop om de VOX-modus te inschakelen. De huidige VOX-instelling knippert op de display.
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om de VOX-voelgevoelshoeveelheid in te stellen: 1 = lage gevoelgevoelheid / 2 = gemiddelde gevoelgevoelheid / 3 = hoge gevoelgevoelheid.
- Druk op de omhoog-knop tot dat de display "OFF" toont.
- Druk op de PTT/praakknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Note: Het sprekebereik is afhankelijk van de omgeving en wordt beïnvloed door obstakels zoals heuvels of gebouwen. Let op: Gebruik de VOX-modus niet in een lawaaijerige of windrijge omgeving.

Beltonen

- Druk vier keer op de menuknop. De display toont "CA".
- Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om de beltoon te wijzigen (10 beltonen).
- Druk op de PTT/praakknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus.

Bevestigingspieptoon aan/uit

- Druk vijf keer op de menuknop. De display toont "RO".
- Druk op de knop om de bevestigingspieptoon in of uit te schakelen.
- Druk op de PTT/praakknop om te bevestigen en terug te keren naar de standby-modus. Als u de PTT/praakknop loslaat, verzendt het apparaat een bevestigingspieptoon om te bevestigen dat u bent gestopt met spreken.

Batterijbesparingsfunctie

Als het apparaat 6 seconden niet is gebruikt, schakelt het apparaat over naar de spaarmodus. De ontvangst van transmissies wordt niet beïnvloed in de spaarstand. Als het apparaat een radiosignaal detecteert, keert het apparaat terug naar de standby-modus.

Kanaalfrequenties

Het apparaat voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur met behulp van PMR 446-frequenties zoals toegestaan. Het gebruik van dit bidirectionele radioproduct omvat de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderwerpen zijn aan lokale wetten of voorschriften. Neem voor meer informatie contact op met uw radiovergunningautoriteit.

Zendervermogen: ≤ 0.5 W

1.	446.00625 MHz	2.	446.01875 MHz
3.	446.03125 MHz	4.	446.04375 MHz
5.	446.05625 MHz	6.	446.06875 MHz
7.	446.08125 MHz	8.	446.09375 MHz

Specific absorption rate (SAR)

- WLTK0500X - Maximale SAR-waarden: 0.333W/kg voor FM 12.5kHz
- WLTK0800X - Maximale SAR-waarden: 0.327W/kg voor FM 12.5kHz

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade van eigenendom of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van kraanvoelgevoelshoeveelheid, rond pompen, op het onderste dek van een boot of in de buurt van installaties voor brandstofopslag of chemische producten.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (temperatuurbereik: -20°C – +55°C).
- Gebruik het apparaat niet in een vliegtuig of in een ziekenhuis.
- Als u een persoonlijk medisch hulpmiddel bij u draagt, raadpleeg dan voor gebruik een arts.
- Indien u een persoonlijke medische apparatuur draagt, raadpleeg dan voor gebruik een arts.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en stof.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Als u een persoonlijk medisch hulpmiddel bij u draagt, raadpleeg dan voor gebruik een arts.
- Indien u een persoonlijke medische apparatuur draagt, raadpleeg dan voor gebruik een arts.
- Indien vloestof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

• Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung	Nederlands - Beschrijving
1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Es ertönt ein Signal.
3. PTT-/Gesprächstaste	• Drücken Sie die Taste 1x, um den Kanal auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 2x, um den CTCSS-Code auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 3x, um die VOX-Einstellungen auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 4x, um den Ton auszuwählen. • Drücken Sie die Taste 5x, um den Roger-Signalton auszuwählen. • Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren oder zu entperren.
2. Menütaste	• WLTK0500x: Das Gerät hat eine Taste mit den beiden Funktionen: (1) Ein-/Aus-Taste / (2) Menütaste.
4. Auf-Taste Scan-Taste	• Drücken Sie die Taste, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird auf dem eingestellten Kanal übertragen. • Menümodus: Drücken Sie die Taste, um zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.
5. Ab-Taste Monitor-Taste	• Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke zu verringern. Auf dem Display erscheint die Lautstärkeleiste. • Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor zu aktivieren. Lassen Sie die Taste los, um in den Standby-Modus zurückzukehren.
6. Display	• Drücken Sie eine der Tasten (außer der Menütaste), um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Die Anzeige leuchtet 5 Sekunden lang auf. • Scan-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn sich das Gerät im Scan-Modus befindet. • VOX-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn sich das Gerät im VOX-Modus befindet. • Batterieanzeige: Wenn die Batterie schwach ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton ertönt. • Kanal-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn sich das Gerät im VOX-Modus befindet. • CTCSS-Anzeige: Auf dem Display wird die ausgewählte CTCSS-Codemummer angezeigt. • RX/TX-Anzeige: Die Anzeige wird angezeigt, wenn das Gerät Funkkommunikation empfängt (RX) und sendet (TX).
7. Lautsprecher	• Halten Sie die Antenne und das Gerät mindestens 5 cm von Ihrem Gesicht entfernt. • Richten Sie die Antenne nach oben.
8. Mikrofon	You can use the lamp to provide additional light for sending light signals. • Press the button to switch on the lamp. • Release the button to switch off the lamp.
9. Antenne	• To charge rechargeable batteries, connect a USB cable to the USB port of the device and to a computer or a USB adapter. The battery icon on the display will flash during the charging process. It is recommended to switch off your radio during the charging process. The battery will stop flashing if the charging process is completed. • Note: Do not charge non-rechargeable batteries.
10. Lamp	• Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.
11. Lamp button	• The belt clip is located on the rear of the device. • To remove the belt clip, hold the latch and move the belt clip upwards. • To attach the belt clip, slide the belt clip in and fasten the belt clip.
12. USB-poort (Micro-USB)	• The battery compartment is located on the rear of the device. • Remove the belt from the device. • Open the battery compartment. • Insert the batteries (3x AAA alkaline) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. • Close the battery compartment. • Note: The batteries are not included in the packaging. • If you use the device for an extended period of time, remove the batteries.
13. Hoofdtelfoon- aansluiting (2,5 mm)	• Warning: • Connect the headphones to the headphone jack. • If you use the PTT/talk button of the earpiece, also use the microphone of the earpiece. Do not connect other earpieces to prevent damage to the device.

Empfangs-/Sendekommunikation

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, befindet sich das Gerät im Empfangsmodus.
- Wenn ein Signal auf dem aktuellen Kanal empfangen wird, zeigt das Display an, dass sich das Gerät im Empfang befindet.
- Wenn Sie die PTT-/Gesprächstaste drücken, wechselt das Gerät in den Übertragungsmodus.
- Halten Sie das Gerät in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon 5 cm von Ihrem Mund entfernt. Halten Sie die PTT-/Gesprächstaste gedrückt und sprechen Sie in die Mikrofon.
- Lassen Sie die PTT-/Gesprächstaste los, wenn Sie mit dem Senden fertig sind. Damit andere Ihre Übertragung empfangen können, müssen Sie den gleichen Funkkanal verwenden.
- Hinweis: Der Gesprächsbereich hängt von ihrer Umgebung ab und wird von Hindernissen wie Hügeln oder Gebäuden beeinflusst. Hinweis: Verwenden Sie keine zwei Geräte, die näher als 1,5 m voneinander entfernt sind, um Störungen zu vermeiden.

Scannen nach einem aktiven Funkkanal

Halten Sie die Auf-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um nach einem aktiven Kanal zu suchen. Auf dem Display



Sécurité
Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement sur son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur une pièce qu'on ne peut endommager ou détériorer. Si l'appareil est endommagé ou détérioré, remplacez le immédiatement.
- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière. Faites réparer un appareil endommagé par un électricien qualifié.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'exposez pas l'appareil dans un cadre potentiellement explosif (ex. autour de pompes, sur le pont arrière d'un bateau ou à proximité d'installations de stockage de carburant ou de produits chimiques).
- N'exposez pas l'appareil dans des températures extrêmes (plage de température: -20 °C ~ +55 °C).
- N'utilisez pas l'appareil en avion ou dans un hôpital.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une radio pour éviter les interférences.
- Si vous portez un appareil médical personnel, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil sur son usage.
- Pour éviter les risques de brûlures, n'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée.
- Maintenez l'appareil à l'écart de l'eau et de la poussière.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement des piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées ou des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- Ne rechargez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant de longues périodes.
- Si du liquide s'échappait des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

- Avertissement**
 - Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
 - N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
 - Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau.
 - Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
 - Ne nettoyez pas l'appareil dans l'eau ou autour de liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.mediso.com/support

Contact

NEOS BV, De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione	
<p>1. Pulsante di accensione/ spegnimento</p>	<p>Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Viene emesso un segnale acustico.</p>
<p>2. Pulsante menu</p>	<p>Premere il pulsante 1 volta per selezionare il canale. <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante 2 volte per selezionare il codice CTCSS. Premere il pulsante 3 volte per selezionare le impostazioni VOX. Premere il pulsante 4 volte per selezionare il livello di volume. <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante 5 volte per selezionare il roger beep. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per bloccare o sbloccare il dispositivo.</p>
<p>3. Pulsante PTT/Par parlare</p>	<p>• WLT0500bc. Il dispositivo è dotato di un pulsante con due funzioni: <ul style="list-style-type: none">(1) pulsante di accensione/spegnimento / (2) pulsante menu. Premere il pulsante per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. <ul style="list-style-type: none">Modalità menu: Premere il pulsante per confermare e tornare in modalità standby.</p>
<p>4. Pulsante Su Pulsante di scartoline</p>	<p>• Premere il pulsante per aumentare il volume. Su display viene visualizzato il livello di volume. <ul style="list-style-type: none">Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per eseguire la scansione dei canali radio.</p>
<p>5. Pulsante Giù Pulsante di monitor</p>	<p>• Premere il pulsante per diminuire il volume. Su display viene visualizzato il livello di volume. <ul style="list-style-type: none">Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per eseguire la scansione dei canali radio.</p>
<p>6. Display</p>	<p>• WLT0500bc. Il dispositivo è dotato di un pulsante con due funzioni: <ul style="list-style-type: none">(1) pulsante di accensione/spegnimento / (2) pulsante menu. Premere il pulsante per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. <ul style="list-style-type: none">Modalità menu: Premere il pulsante per confermare e tornare in modalità standby. <ul style="list-style-type: none">Premere uno dei pulsanti (tranne il pulsante menu) per attivare la luce del display. Il display viene illuminato per 3 secondi. Indicatore di scansione: Il display viene visualizzato quando il dispositivo è in modalità scansione. Indicatore VOX: L'indicatore viene visualizzato quando il dispositivo è in modalità VOX. Indicatore delle batterie: Quando la carica delle batterie è bassa, l'icona della batteria viene mpeggiata e il dispositivo si spegne automaticamente quando le batterie devono essere ricaricate o sostituite. Indicatore di canale: Su display viene visualizzato il numero di canale selezionato. Indicatore CTCSS: Sul display viene visualizzato il numero di codice CTCSS. Indicatore RX/TX: L'indicatore viene visualizzato quando il dispositivo è in fase di ricezione (RX) e trasmissione (TX) dei segnali radio.</p>
<p>7. Altoparlante</p>	<p>• Premere l'antenna e il dispositivo almeno a 5 cm di distanza dal volto.</p>
<p>8. Microfono</p>	<p>• Tenere l'antenna e il dispositivo almeno a 5 cm di distanza dal volto.</p>
<p>9. Antenna</p>	<p>• Tenere l'antenna e il dispositivo almeno a 5 cm di distanza dal volto.</p>
<p>10. Lampada</p>	<p>È possibile utilizzare la lampada per fornire ulteriore illuminazione o inviare segnali luminosi.</p>
<p>11. Pulsante per la lampada</p>	<p>• Premere il pulsante per accendere la lampada. <ul style="list-style-type: none">Rilasciare il pulsante per spegnere la lampada.</p>
<p>12. Porta USB (Micro USB)</p>	<p>• Per caricare le batterie ricaricabili, collegare un cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un computer o un adattatore USB. L'icona della batteria visualizzata sul display lampeggia durante il processo di ricarica. Si consiglia di spegnere la radio durante il processo di ricarica. L'icona della batteria smette di lampeggiare al termine del processo di ricarica. <ul style="list-style-type: none">Nota: Non caricare batterie non ricaricabili.</p>
<p>13. Jack cuffie (2,5 mm)</p>	<p>Attenzione: <ul style="list-style-type: none">Un' eccessiva pressione acustica proveniente da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Collegare le cuffie all'apposito jack. Se viene utilizzato il dispositivo PTT/Par parlare dall'auricolare, anche il microfono deve essere collegato all'apposito jack. Non collegare altri auricolari in modo da evitare danni al dispositivo.</p>
<p>Clip per cintura</p>	<p>La clip per cintura è posizionata sul retro del dispositivo. <ul style="list-style-type: none">Per rimuovere la clip per cintura, tenere il gancio e far scorrere la clip verso l'alto. Per collegare la clip per cintura, inserirla e chiuderla.</p>
<p>Il vano batterie</p>	<p>Il vano batterie è posizionato sul retro del dispositivo. <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante PTT/Par parlare per aprire il vano batterie. Aprire il vano batterie. Inserire le batterie (3x AAA, alcaline) nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie. Chiudere il vano batterie. Nota: Le batterie non sono incluse nella confezione. Nota: Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.</p>

Ricezione/trasmisione

- Quando il dispositivo viene acceso, è in modalità di ricezione.
- Alla ricezione di un segnale sul canale correttamente impostato, il display indica che il dispositivo è in fase di ricezione.
- Premendo il pulsante PTT/Par parlare, il display visualizza il processo di ricezione.
- Tenere il dispositivo in posizione verticale con un'impugnatura a una distanza di 5 cm dalla bocca. Con il pulsante PTT/Par parlare premuto, parlare nel microfono con un tono di voce normale.
- Rilasciare il pulsante PTT/Par parlare al termine della trasmissione. Affinché altri ricevano la trasmissione, devono utilizzare lo stesso canale radio.
- Nota: La portata della trasmissione dipende dall'ambiente e può essere influenzata da ostacoli quali muri e edifici. Nota: Per evitare interferenze, non utilizzare due dispositivi a una distanza inferiore a 1,5 m l'uno dall'altro.

Scansione per un canale radio attivo

Il display visualizza il processo di scansione di un canale radio attivo. Su display viene visualizzato l'indicatore di scansione. Il dispositivo riceve ininterrottamente da 1 a 8 canali. Quando viene trovato un canale attivo, la scansione si interrompe ed è possibile ascoltare la trasmissione. Se la trasmissione si interrompe, la scansione riprende automaticamente. Nota: Premendo il pulsante PTT/Par parlare durante l'ascolto di un canale trovato, il dispositivo torna in modalità standby sul canale trovato.

Cambio dei canali

- Premere il pulsante del menu. Su display lampeggia il numero di canale (1-8).
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il canale.

• Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.

- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il canale.

Nota: Se non usi 15 secondi non viene premuto un pulsante, il dispositivo torna automaticamente in modalità standby.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)
Il dispositivo può funzionare su 8 canali radio differenti. Se nelle vicinanze ci sono molti utenti, altri utenti potrebbero utilizzare lo stesso canale radio. Utilizzando il sistema CTCSS, un tono a bassa frequenza (67-250 Hz) viene trasmesso insieme al segnale vocale.

- Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il codice CTCSS (D8 codigno).

• Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.

- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il codice CTCSS (D8 codigno).

Nota: Se non premer il pulsante PTT/Par parlare ogni 15 secondi, il dispositivo si spegne automaticamente al modo di espera non canalizzato.

VOX (funzione viva voce)

In modalità VOX, il dispositivo trasmette un segnale quando viene attivato dalla voce dell'utente o da qualunque altro suono. Per annullare la modalità VOX, premere il pulsante PTT/Par parlare.

• Per attivare la modalità VOX, premere il pulsante menu tre volte. L'impostazione VOX corrente lampeggia sul display. Su display viene visualizzato l'indicatore di scansione.

• Premere il pulsante Su per impostare il livello di sensibilità VOX: 1 = sensibilità bassa / 2 = sensibilità media / 3 = sensibilità alta.

• Per disattivare la modalità VOX, premere il pulsante Giù finché sul dispositivo non compare "OFF".

• Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Nota: Non utilizzare la modalità VOX in un ambiente rumoroso o ventoso.

Toni di chiamata

- Premere il pulsante menu quattro volte. Su display compare "CA".
- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il numero di chiamata.
- Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.

Attivazione/disattivazione del roger beep

- Premere il pulsante menu cinque volte. Su display compare "RO".
- Premere il pulsante Su/Giù per attivare o disattivare il roger beep.

• Premere il pulsante PTT/Par parlare per confermare e tornare in modalità standby.

- Premere il pulsante Su/Giù per cambiare il numero di chiamata.

Nota: Non utilizzare il dispositivo in un ambiente rumoroso o ventoso.

Funzione di risparmio della carica delle batterie
Quando il dispositivo non viene utilizzato per 6 secondi, passa in modalità di risparmio energia. La ricezione della trasmissione non viene influenzata dalla modalità energia. Se il dispositivo riceve un segnale radio, torna in modalità standby.

Frequenze dei canali

Il dispositivo soddisfa tutti gli standard per le apparecchiature radio che utilizzano frequenze PMR 446 autorizzate. L'uso di questo prodotto in aree pubbliche o può essere soggetto a leggi e regolamenti locali. Per maggiori informazioni contattare l'autorità competente per il rilascio delle licenze radio.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Tasso di assorbimento specifico (Specific absorption rate, SAR)

- WLT0500bc - Valori SAR massimi: 0.337W/kg per FM 12.5kHz
- WLT0800BC - Valori SAR massimi: 0.337W/kg per FM 12.5kHz

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- L'ubicante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non modificare il dispositivo in alcun modo. Far riparare un dispositivo danneggiato da un elettricista qualificato.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'esterno.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità (come bagni o piscine).
- Non esporre il dispositivo a pioggia o a umidità eccessiva. Non utilizzare il dispositivo in condizioni contenenti acqua.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti di stoccaggio dei rifiuti (ad es. intorno a pompe, sul ponte inferiore di un'imbarcazione o in prossimità di impianti di esplosioni del carburante o di prodotti chimici).
- Non esporre il dispositivo a temperature inferiori a temperature: -20 °C ~ +55 °C.
- Non utilizzare il dispositivo su un aereo o in un ospedale.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di una radio al fine di evitare interferenze.
- Se si è portatori di un dispositivo medico personale, consultare un medico prima dell'uso.
- Per evitare il rischio di ustioni, non utilizzare il dispositivo se l'antenna è danneggiata.
- Tenere il dispositivo a distanza da acqua e polvere.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non utilizzare le batterie invertendo il loro orientamento.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie a temperature superiori a 50 °C.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o a calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdita quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inattivo per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriori assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.mediso.com/support

Contatti

NEOS BV, De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição	
<p>1. Botão de ligar/desligar</p>	<p>• Prima e mantém o botão premido durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Será emitido um sinal sonoro.</p>
<p>2. Botão de menu</p>	<p>• Prima o botão 1x para selecionar o canal. <ul style="list-style-type: none">Prima o botão 2x para selecionar o código CTCSS. Prima o botão 3x para selecionar as definições de VOX. Prima o botão 4x para selecionar o tom. <ul style="list-style-type: none">Prima o botão 5x para selecionar o nível de ruído. Prima e mantém o botão premido durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o dispositivo.</p>
<p>3. Botão PTT/Parl</p>	<p>• WLT0500bc. O dispositivo possui um botão com duas funções: <ul style="list-style-type: none">(1) botão de ligar/desligar / (2) botão de menu. Prima o botão para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido no canal definido. <ul style="list-style-type: none">Modo de menu: Prima o botão para confirmar e voltar ao modo de espera.</p>
<p>4. Botão para cima</p>	<p>• Prima o botão para aumentar o volume. O visor indica o nível de volume. <ul style="list-style-type: none">Prima e mantém o botão premido durante 3 segundos para procurar canais de rádio.</p>
<p>5. Botão para baixo</p>	<p>• Prima o botão para reduzir o volume. O visor indica o nível de volume. <ul style="list-style-type: none">Prima e mantém o botão premido durante 3 segundos para ativar o monitor. Solte o botão para voltar ao modo de espera.</p>
<p>6. Visor</p>	<p>• Prima um dos botões (a exceção do botão de menu) para ativar a luz do visor. O visor ficará no modo de espera. <ul style="list-style-type: none">Indicador de canal: O visor apresenta o número de canal selecionado. Indicador CTCSS: O visor apresenta o número de código CTCSS selecionado. Indicador RX/TX: L'indicador é apresentado quando o dispositivo está a receber (RX) e a transmitir (TX) sinais de rádio.</p>
<p>7. Altifalante</p>	<p>• Premir o altifalante e o dispositivo emite um sinal acústico.</p>
<p>8. Microfone</p>	<p>• Segure a antena e o dispositivo a uma distância de, pelo menos, 5 cm do seu rosto. <ul style="list-style-type: none">Vie a antena para cima.</p>
<p>9. Antena</p>	<p>• Segure a antena e o dispositivo a uma distância de, pelo menos, 5 cm do seu rosto. <ul style="list-style-type: none">Vie a antena para cima.</p>
<p>10. Lampada</p>	<p>• Pode utilizar a lâmpada para maior iluminação ou para enviar sinais de luz.</p>
<p>11. Botão da lâmpada</p>	<p>• Prima o botão para acender a lâmpada. <ul style="list-style-type: none">Solte o botão para apagar a lâmpada.</p>
<p>12. Porta USB (Micro USB)</p>	<p>• Para carregar as pilhas, ligue um cabo USB à porta USB do dispositivo e a um computador ou um adaptador USB. O ícone da pilha no visor ficará intermitente durante o processo de carregamento. Deverá desligar o rádio durante o processo de carregamento. O ícone de pilha deixará de estar intermitente quando o processo de carregamento estiver concluído. <ul style="list-style-type: none">Nota: Não utilize pilhas não recarregáveis.</p>
<p>13. Tomada dos auscultadores (2,5 mm)</p>	<p>Atenção: <ul style="list-style-type: none">A pressão sonora excessiva dos auriculares ou auscultadores pode causar perda auditiva. Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores. Se utilizar o botão PTT/Parl para auscultar, poderá também utilizar o microfone do auscultador. Ao ligar outros auscultadores para evitar danos ao dispositivo.</p>
<p>Clip de cintura</p>	<p>O botão de cinto está localizado na parte de trás do dispositivo. <ul style="list-style-type: none">Para remover o grampo de cinto, segure na alça e empurre o grampo do cinto para cima. Para para o grampo de cinto, feque o grampo de cinto para baixo e aperte-o.</p>
<p>13. Tomada dos auscultadores (2,5 mm)</p>	<p>Atenção: <ul style="list-style-type: none">A pressão sonora excessiva dos auriculares ou auscultadores pode causar perda auditiva. Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores. Se utilizar o botão PTT/Parl para auscultar, poderá também utilizar o microfone do auscultador. Ao ligar outros auscultadores para evitar danos ao dispositivo.</p>
<p>Compartimento das pilhas</p>	<p>• Feche o compartimento das pilhas. <ul style="list-style-type: none">As pilhas não estão incluídas na embalagem. Nota: Se não premer o botão de cinto após 15 segundos, o dispositivo irá voltar automaticamente ao modo de espera não canalizado.</p>

Receber/transmitir comunicações

- Quando o dispositivo está ligado, encontra-se no modo de recepção.
- Ao receber um sinal no canal correto, o visor irá indicar que o dispositivo está em modo de recepção.
- Ao premir o botão PTT/Parl, o dispositivo muda para o modo de transmissão.
- Segure o dispositivo na vertical com o microfone afastado 5 cm da sua boca. Enquanto mantém premido o botão PTT/Parl, fale para o microfone num tom de voz normal.
- Solte o botão PTT/Parl, assim que terminar a transmissão. Para que outros recebam a sua transmissão, deverão utilizar o mesmo canal de rádio.
- Nota: O alcance de comunicação irá variar em função do seu ambiente e poderá ser afetado por obstruções como encostas ou edifícios.
- Nota: Para evitar interferências, não utilize dois dispositivos a uma distância inferior a 1,5 m entre si, para evitar interferências.

Procurar um canal de rádio ativo

O dispositivo procura automaticamente um canal de rádio ativo. O visor apresenta o indicador de procura. O canal irá procurar continuamente de 1 a 8. Ao encontrar um canal ativo, a procura é interrompida e poderá escutar a transmissão. Se a transmissão for interrompida, a procura será automaticamente retomada.

Nota: Se não premir o botão PTT/Parl enquanto estiver a escutar um canal encontrado, o dispositivo voltará ao modo de espera não canalizado.

Mudar canais

- Prima o botão de menu. O número do canal (1-8) ficará intermitente no visor.
- Prima o botão para cima/para baixo para alterar o canal.

• Premir o botão PTT/Parl para confirmar e voltar ao modo de espera.

- Prima o botão para cima/para baixo para alterar o canal.

Nota: Se não premir qualquer botão em 15 segundos, o dispositivo irá voltar automaticamente ao modo de espera.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

O dispositivo pode funcionar em 8 canais de rádio diferentes. Se existirem muitos utilizadores nas proximidades, outros utilizadores poderão utilizar o mesmo canal de rádio. Ao utilizar o CTCSS, é transmitido um tom de baixa frequência (67-250 Hz) em combinação com o sinal de voz.

- Premir o botão PTT/Parl para confirmar e voltar ao modo de espera.
- Premir o botão Su/Giù para mudar o código CTCSS (D8 código).

• Premir o botão PTT/Parl para confirmar e voltar ao modo de espera.

- Premir o botão Su/Giù para mudar o código CTCSS (D8 código).

Nota: Se não premer qualquer botão em 15 segundos, o dispositivo irá voltar automaticamente ao modo de espera.

Função de economia de carga

Quando o dispositivo não é utilizado por 6 segundos, entra em modo de economia. A receção de transmissões não é afetada no modo de economia. Se o dispositivo detetar um sinal de rádio, vai ao modo de espera.

- Prima o botão PTT/Parl para confirmar e voltar ao modo de espera. Ao soltar o botão PTT/Parl, o dispositivo transmite um bipe roger para confirmar que parou de falar.

Função de economia de carga

Quando o dispositivo não é utilizado por 6 segundos, entra em modo de economia. A receção de transmissões não é afetada no modo de economia. Se o dispositivo detetar um sinal de rádio, vai ao modo de espera.

Frequências de canais

O dispositivo cumpre todos as normas necessárias relativas a equipamento de rádio, utilizando as frequências PMR 446 (as comunicações móveis privadas) mediante autorização. A utilização deste produto de rádio ibérico envolve espaço público, pelo que a sua utilização poderá estar sujeita a leis ou regulamentos locais. Contacte a autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.

Potência de transmissão: ≤ 0,5 W.

1.	446,00625 MHz	2.	446,01875 MHz
3.	446,03125 MHz	4.	446,04375 MHz
5.	446,05625 MHz	6.	446,06875 MHz
7.	446,08125 MHz	8.	446,09375 MHz

Taxa de absorção específica (TAE)

- WLT0500BC - valores máximos de TAE: 0.337W/kg para FM 12.5kHz
- WLT0800BC - valores máximos de TAE: 0.327W/kg para FM 12.5kHz

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indesejados ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização individuais do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo de forma idónea. Solicite a reparação de um dispositivo danificado a um eletrcista qualificado.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como piscinas.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como piscinas.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como piscinas.
- Não utilize o dispositivo próximo de uma radio para evitar interferências.
- Caso use o dispositivo médico pessoal, consulte o médico antes de utilizar.
- Para evitar o risco de queimaduras, não utilize o dispositivo se a antena estiver danificada.
- Mantenha o dispositivo afastado de água e poeira.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito quando estão sem asmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas usadas devem ser descartadas totalmente descartadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não o utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Antes de limpar ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Contacto

NEOS BV, De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Holanda

Dansk - Beskrivelse	
<p>1. Tænd/sluk-knap</p>	<p>• Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at tænde og slukke for enheden. Der lyder et bip.</p>
<p>2. Menyknapp</p>	<p>• Tryk på knappen 1x for at vælge kanal. <ul style="list-style-type: none">Tryk på knapp 2x for at vælge CTCSS-koden. Tryk på knapp 3x for at vælge CTCSS-indstillingen. Tryk på knapp 4x for at vælge tone. Tryk på knapp 5x for at vælge roger-bip. Tryk og hold knappen i 3 sekunder for at låse eller låse op enheden.</p>
<p>3. PTT-tast</p>	<p>• WLT0500bc: Enheden har en knap med to funktioner: (1) tænd/sluk-knap / (2) menuknap.</p>
<p>4. Op-knap / Scan-knap</p>	<p>• Tryk på knappen for at sænke lydtrykket. Displayet viser lydtrykniveauet. <ul style="list-style-type: none">Tryk og hold knappen ned i 3 sekunder for at aktivere monitoren. Slip knappen for at gå tilbage til standbytilstand.</p>
<p>5. Ned-knap / Monitor-knap</p>	<p>• Tryk på en af knappene (undtagen menyknappen) for at tænde for displayet. Displayet vil lyse i 15 sekunder. <ul style="list-style-type: none">Søkeindikator: Indikatoren begynder i lyse når enheden er i søkemodus. VOX-indikator: Indikatoren vises når enheden er i VOX-modus. Batteriindikator: Hvis batterieret er lavt, begynder batterisymbolet at blinke, og der lyder en varsel tone om batterierne må lades op eller byttes. Kanalindikator: Displayet</p>

Frecentele canal

Dispozitivul îndeplinește toate standardele necesare pentru echipamente radio care folosesc frecvențele PMR 446 autorizate.

Utilizarea acestei stații bidirecționale implică folosirea câștig aeriene publice și utilizarea sa poate face obiectul unor legi sau reglementări locale. Pentru informații suplimentare adresăți-vă autorității de licențiere.

Puterea de transmisie: ≤ 0.5 W.

1.	446.00625 MHz	2.	446.01875 MHz
3.	446.03125 MHz	4.	446.04375 MHz
5.	446.05625 MHz	6.	446.06875 MHz
7.	446.08125 MHz	8.	446.09375 MHz

Rata de absorbție specifică (SAR)

WLT005008 - Valori SAR maxime: 0.333W/kg pentru FM 12.5KHz

WLT006008 - Valori SAR maxime: 0.327W/kg pentru FM 12.5KHz

Șiğurafu

Instrucțiuni generale de șiğurafu

Citiți manualul cu ațerețe înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de șiğurafu și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu modificați dispozitivul în niciun mod. Solicitați repararea dispozitivului deteriorat de către un electrician calificat.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă câșd, dușuri, șuvițe sau alte echipamente cu apă.
- Nu utilizați dispozitivul în medii potențial explozive (de exemplu, în jurul pompelor, pe puntea electrică a unei ambarcațiuni sau în aerospațiile instalajelor de depozitare a carburanților sau a produselor chimice).
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme (interval de temperatură: -20 °C – +55 °C).
- Nu utilizați dispozitivul în avion sau în cablu.
- Nu folosiți dispozitivul în imediața apropiere a unui radio, pentru a evita interferențele.
- Dacă aveți un dispozitiv medical personal, consultați un medic înainte de utilizare.
- Pentru a evita riscul de arsură, nu utilizați dispozitivul dacă antenna este deteriorată.
- Tineți dispozitivul la distanță de apă și praț.

Instrucțiuni de șiğurafu privind bateriile

Folosiți numai baterii de calitate înaltă.

- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați baterii cu polaritatea inversată.
- Nu scurcircuitați și nu deszamboniți bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a câldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe o perioadă mai lungă de timp.
- Dacă lăcătul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținere

Avvertiment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți țecul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți șerveți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați intențional dispozitivul.
- Nu curățați cu neagrați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

Русский - Описание	
1. Сетевая кнопка	<ul style="list-style-type: none">Для включения или выключения устройства нажмите и удерживайте эту кнопку 3 секунды. Сработает звуковой сигнал.
2. Кнопка меню	<ul style="list-style-type: none">Для выбора канала нажмите эту кнопку 1 раз. Для выбора кода CTCSS нажмите эту кнопку 2 раза. Для выбора настроек VOX нажмите эту кнопку 3 раза. Для выбора тона нажмите эту кнопку 4 раза. Для подачи звукового сигнала окончания передачи нажмите эту кнопку 5 раз. Для блокировки или разблокировки устройства нажмите и удерживайте эту кнопку 3 секунды. <p>• WLT005008: Устройство оборудовано одной кнопкой с двумя функциями: (1) сетевая кнопка / (2) кнопка меню.</p>
3. Кнопка PTT/разговора	<ul style="list-style-type: none">Нажмите эту кнопку для подачи сигнала вызова. Сигнал передается по каналу связи. Режим меню: Нажмите кнопку для подтверждения и возврата в режим ожидания.
4. Кнопка вверх/кнопка сканирования	<ul style="list-style-type: none">Нажмите эту кнопку для увеличения громкости. На дисплее отображается уровень громкости. Нажмите и удерживайте эту кнопку 3 секунды для поиска радиоканалов.
5. Кнопка вниз/кнопка мониторинга	<ul style="list-style-type: none">Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости. На дисплее отображается уровень громкости. Нажмите и удерживайте эту кнопку 3 секунды для активации монитора. Отпустите кнопку для возврата в режим ожидания.
6. Дисплей	<ul style="list-style-type: none">Для включения подсветки дисплея нажмите любую кнопку (кроме кнопки вызова меню). Экран будет подсвечиваться 5 секунд. Индикатор сканирования: Индикатор загорается при переходе устройства в режим сканирования. Индикатор VOX: Индикатор загорается, когда устройство находится в режиме VOX. Индикатор состояния аккумулятора: Если аккумулятор разряжен, индикатор состояния аккумулятора мигает, указывая на то, что его необходимо зарядить или заменить. Индикатор канала: На дисплее отображается номер выбранного канала. Индикатор CTCSS: На дисплее отображается выбранный кодовой номер CTCSS. Индикатор RX/TX: Индикатор отображается при приеме устройством (RX) и передаче (TX).
7. Динамик	
8. Микрофон	
9. Антенна	<ul style="list-style-type: none">Не подносите антенну и устройство к лицу ближе 5 см. Антенна должна быть направлена вверх.
10. Лампа	
11. Контроль управления фонарем	<ul style="list-style-type: none">Фонарь можно использовать в качестве дополнительного осветителя или отправки световых сигналов. Нажмите эту кнопку для включения фонаря. Отпустите эту кнопку для выключения фонаря.
12. USB-порт (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none">Для зарядки аккумулятора подключите USB-кабель и USB-порт устройства и компьютер или USB-адаптер. Процесс зарядки аккумулятора сопровождается миганием значка зарядки на дисплее. Во время зарядки рекомендуется отключить радио. При завершении процесса зарядки значок аккумулятора перестает мигать. Примечание: Запрещается заряжать неперезаряжаемые аккумуляторы.
13. Разъем для наушников (2,5 мм)	<p>Предупреждение:</p> <ul style="list-style-type: none">Чрезмерное звуковое давление от наушников может привести к потере слуха. Этот разъем предназначен для подключения наушников. При использовании кнопки PTT/разговора на наушнике также необходимо воспользоваться микрофоном на наушнике. Не подключайте другие наушники, чтобы не повредить устройство.
• Крепление на ремешь	<ul style="list-style-type: none">Крепление на ремешь располагается сзади устройства. Чтобы снять крепление на ремешь, удерживайте замок и переместите крепление вверх. Чтобы установить крепление на ремешь, протяните крепление, толкая его внутрь.
• Батарейный отсек	<ul style="list-style-type: none">Батарейный отсек расположен сзади устройства. Снимите крепление на ремешь с устройства. Откройте батарейный отсек. Поместите батарейки (3x AAA, щелочные) в батарейный отсек. Убедитесь, что полярность батареек (+/-) соответствует маркировке полярности внутри батарейного отсека. Закройте батарейный отсек. Примечание: Батарейки не входят в комплект поставки. Примечание: Если устройство не будет использоваться длительное время, выньте батарейки.

Получение/передача сигнала при коммуникации

- Устройство находится в режиме приема при его включении.
- При получении сигнала по телефону канал на дисплее отображается, что устройство находится в режиме приема.
- При нажатии кнопки PTT/разговора устройство переключается в режим передачи.
- Держите устройство вертикально, микрофон должен располагаться на расстоянии 5 см от рта. Удерживая кнопку PTT/разговора, говорите в устройство нормальным голосом.
- Отпустите кнопку PTT/разговора при окончании связи с передачей. Для получения связи с другими абонентами она должна находиться на одном канале связи.
- Примечание: Диапазон радиосвязи зависит от среды и зависит от препятствий, таких как холмы или здания.
- Примечание: Для предотвращения помех не используйте два устройства на расстоянии менее 1,5 м друг от друга.

Поиск активного радиоканала

Нажмите и удерживайте кнопку перепада вверх в течение 2 секунд, чтобы найти активный радиоканал. На дисплее отображается индикатор сканирования. Непрерывный поиск активного канала от 1 до 8. Если активный канал найден, сканирование прекращается и можно прослушивать передачу. При прекращении передачи поиск возобновится автоматически.

Примечание: При нажатии кнопки PTT/разговора во время прослушивания найденного канала, устройство вернется в режим ожидания на найденном канале.

Смена канала

- Нажмите кнопку меню. Номер канала (1-8) мигает на дисплее.
- Нажмите кнопку перепада вверх/вниз, чтобы сменить канал.
- Нажмите кнопку PTT/разговора, чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания.

Примечание: Если вы не нажмете кнопку в течение 15 секунд, устройство автоматически перейдет в режим ожидания.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Устройство может работать на 8 разных радиоканалах. Находящиеся около вас многочисленные пользователи могут работать на том же радиоканале. При использовании CTCSS наруду с речевым сигналом передается низкочастотный звуковой сигнал (67–250 Гц).

- Всегдажмите кнопку вызова меню. Текущий код CTCSS мигает на дисплее.
- Нажмите кнопку перепада вверх/вниз, чтобы изменить код CTCSS (38 кодов).
- Нажмите кнопку PTT/разговора, чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания.

Примечание: Фильтр позволяет отсеять подканы и тем самым не мешать радиосвязи.

VOX (функция громкой связи)

В режиме VOX устройство передает сигнал при активации голоса или любым другим звуком. Чтобы отключить режим VOX, нажмите кнопку PTT/разговора.

Чтобы включить режим VOX, трижды нажмите кнопку вызова меню. На дисплее будет мигать текущая настройка VOX. На дисплее отображается индикатор VOX.

Нажмите кнопку вверх, чтобы установить уровень чувствительности VOX: 1 = низкая чувствительность / 2 = средняя чувствительность / 3 = высокая чувствительность.

Чтобы отключить режим VOX, нажмите кнопку вниз, пока на дисплее не появится надпись «OFF».

Нажмите кнопку PTT/разговора, чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания.

Примечание: Не используйте режим VOX в шумной или ветреной среде.

Тоны вызовов

- Нажмите кнопку вызова меню четыре раза. На дисплее отображается сообщение «СА».
- Нажмите кнопку перепада вверх/вниз для изменения тона вызова (10 тонов).
- Нажмите кнопку PTT/разговора, чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания.

Включение/выключение звукового сигнала окончания передачи

Нажмите кнопку вызова меню пять раз. На дисплее отображается сообщение «RO».

Нажмите кнопку вверх/вниз, чтобы включить или выключить звуковой сигнал окончания передачи.

Нажмите и кнопку PTT/разговора, чтобы подтвердить и вернуться в режим ожидания. При отпусчении кнопки PTT/разговора устройство передает звуковой сигнал, подтверждающий окончание передачи.

Функция экономии заряда аккумулятора

При неиспользовании устройства в течение 6 секунд оно переходит в экономичный режим. Экономичный режим не влияет на прием передачи. При обнаружении устройством радиосигнала оно возвращается в режим ожидания.

Частоты канала

Устройство соответствует всем необходимым стандартам для радиобережливости, использующего частоты PMR 446 в соответствии с требованиями. Использование радиоволн занимает общественное эфирное пространство, и его использование может регулироваться местным законодательством или регламентом. Свяжитесь со своим лицензирующим органом для получения дополнительной информации.

Мощность передачи: ≤ 0.5 W.

1.	446.00625 МГц	2.	446.01875 МГц
3.	446.03125 МГц	4.	446.04375 МГц
5.	446.05625 МГц	6.	446.06875 МГц
7.	446.08125 МГц	8.	446.09375 МГц

Удельная скорость поглощения (SAR)

WLT005008 - Максимальные значения SAR: 0.333W/kg для FM 12.5KHz

WLT006008 - Максимальные значения SAR: 0.327W/kg для FM 12.5KHz

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждение имущества или персонала, вызванные исследованием инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденные или неисправные устройства.
- Запрещается модифицировать устройство. Отремонтировать поврежденное устройство у квалифицированного электрика.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.

- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ваннах, комнатах с бассейнами).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других объектов, заполненных водой.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных средах (например, около насосов, на нижней палубе судна или вблизи установок для хранения топлива или химических продуктов).
- Не повреждайте прибор воздействием предельных температур (температурный диапазон: -20 °C – +55 °C).
- Не используйте устройство в самолете или в самолете.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от радиочехи, чтобы избежать помех.
- При ношении индивидуального медицинского устройства, перед использованием радию, проконсультируйтесь с врачом.
- Чтобы избежать риска ожогов, не используйте устройство с поврежденной антенной.
- Не допускайте попадания на устройство воды и пыли.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не повреждайте батареи воздействием воды.
- Не повреждайте батареи воздействием пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлеките батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно проточной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Посетите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложение.

Контакты

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Түркçe - Açıklama	
1. Açma/Kapatma düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Çihaz açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Bir bip sesi duyacaksınız.
2. Menü düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Kanal seçmek için düğmeye 1 kez basin. CTCSS kodunu seçmek için düğmeye 2 kez basin. VOX ayarlarını seçmek için düğmeye 3 kez basin. Zil sesini açmak için düğmeye 4 kez basin. Roger bip sesini açmak için düğmeye 5 kez basin. Çihaz kilitlemek veya kilidini açmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. <p>• WLT005008: Çihaz iki işlevli bir düğmeye sahiptir: (1) açma/kapatma düğmesi / (2) menü düğmesi.</p>
3. PTT/Konuşma düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Çağrı zil sesini göndermek için düğmeye basin. Zil sesi ayarlanan kanalda İtellecektir. Menü modu: Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için düğmeye basin.
4. Yukarı düğmesi/Tarama düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi yükseltmek için düğmeye basin. Ekran, ses seviyesini gösterir. Radio kanallarını taramak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun.
5. Aşağı düğmesi/Monitör düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi kısarak için düğmeye basin. Ekran, ses seviyesini gösterir. Monitörü etkinleştirmek için düğmeyi 3 saniye süreyle düğmeye basılı tutun. Bekleme moduna dönmek için düğmeyi serbest bırakın.
6. Ekran	<ul style="list-style-type: none">Ekran ışığı açmak için düğmelerden birine (menü düğmesi hariç) basin. Ekran 5 saniye boyunca yanacaktır. Tarama göstergesi: Çihaz tarama modunda İken gösterge görüntülenir. VOX göstergesi: Çihaz VOX modunda İken gösterge görüntülenir. Pil göstergesi: Pil zarfına pil simgesi yanıp söner ve pilinizi şarj edilmesi veya değiştirilmesi gerektiğini bildirir bir bip sesi duyarsınız. Kanal göstergesi: Ekran seçilen kanal numarasını gösterir. CTCSS göstergesi: Ekranla seçilen CTCSS kod numarası gösterilir. RX/TX göstergesi: Gösterge, çihaz (RX) alırken ve (TX) radyo sinyallerini İletirken gösterilir.
7. Hoparlör	
8. Mikrofon	
9. Anten	<ul style="list-style-type: none">Anteni ve çihaz yüzünüzden en az 5 cm uzakta tutun. Anteni yukarı doğru tutun.
10. Lamba	Lambayı İlave ışık sağlamak veya ışık sinyalleri göndermek için kullanabilirsiniz.
11. Lamba düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Lambayı açmak için düğmeye basin. Lambayı kapatmak için düğmeyi serbest bırakın.
12. USB portu (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none">Şarj edilebilir pilleri şarj etmek için USB kablosunu çihazın ve bilgisayar veya USB adaptörünü USB bağlantı noktasına bağlayın. Şarj işlemi sırasında ekrandaki pil simgesi yanıp söner. Şarj işlemi sırasında radyonuzu kapatmanız önerilir. Şarj işlemi tamamlanana pil simgesinin yanıp sönmeye durmaz. Not: Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
13. Kulaklık girişi (2,5 mm)	<p>Uyarı:</p> <ul style="list-style-type: none">Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı işitme kaybına neden olabilir. Kulaklığı kulaklık girişine takın. Kulaklığın PTT/Konuşma düğmesini kullanıyorsanız kulaklığın mikrofonunu da kullanın. Çihazın zarar vermemek için diğer kulaklıklar bağlanmamalıdır.
• Kemer tokası	<ul style="list-style-type: none">Kemer tokası çihazın arkasında bulunur. Kemer tokasını çikarmak için mandalı tutun ve kemer tokasını yukarı doğru hareket ettirin. Kemer tokasını takmak için kemer tokasını kaydırın ve kemer tokasını sıkın.
• Pil bölmesi	<ul style="list-style-type: none">Pil bölmesi çihazın arkasında bulunur. Kemer tokasını çihazdan çıkarın. Pil bölmesini açın. Pil bölmesini pilleri (3x AAA, alkalın) takın. Pil kutularının (+/-) pil bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştirdikten emin olun. Pil bölmesini kapatın. Not: Piller ambalajı dahi değildir. Not: Çihaz uzun bir süre kullanılmayacaksaız pilleri çıkarın.

Mesaj alma/iletme

- Çihaz açıldığında, çihaz alarm duymundadır.
- Geceyi kanalda bir sinyal algılandığında ekran, çihazın alarm durumunda olduğunu gösterecektir.
- PTT/Konuşma düğmesine basıldığında çihaz İletim moduna geçer.
- Mikrofonu algıladıçın 5 m uzakta tutarak çihaz dikey konumda tutun. PTT/Konuşma düğmesini basılı tutarken mikrofonu normal bir ses tonuyla konuşun.
- İletimi tamamladığınızda PTT/Konuşma düğmesini serbest bırakın. Diğerlerinin İletimini almazı için aynı radyo kanalı kullanmalısınız.

Not: Konuşma aralığ çevrenize bağlıdır ve tepeler veya binalar gibi engellerden etkilenebilir.

Not:Parazit önlemek için birbinden 1,5 m’den daha yakın İki çihaz kullanmayın.

Aktif bir radyo kanalı taraması

Ekran bir radyo kanalı taramak için 2 saniye süreyle yukarı düğmesini basılı tutun. Ekranda tarama göstergesi görüntülenir. Kanal 1’den 8’e kadar sırasıyla olarak tatar. Etkin bir kanal bulunursa tarama duracaktır ve İletimi edebilirsiniz. İletim durursa tarama otomatik olarak devam eder.

Not: Bulunan bir kanal dilerken PTT/Konuşma düğmesini basarsanız çihaz bulunan kanalda bekleme moduna döner.

Kanalları değiştirme

- Menü düğmesine basin. Ekranda kanal numarası (1-8) yanıp söner.
- Kanalı değiştirmek için yukarı/aşağı düğmelerine basin.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin.
- Yanma riskini önlemek için anten basıncıyla onaylamak için PTT/Konuşma düğmesine basin.

CTCSS (Continuous Tone-Coded Squelch System)

Çihaz 8 farklı işlevi kanalda çalışabilir. Çevrenizde çok sayıda kullanıcı varsa diğer kullanıcıları aynı radyo kanalında çalgıyı olabilir. CTCSS kullanılarak ses sinyalleyle birlikte düşük frekanslı bir ton (67-250 Hz) İletilir.

- Menü düğmesine İki kez basin. Geceyi CTCSS kodu ekranda yanıp söner.
- CTCSS kodunu (38 kod) değiştirmek için yukarı/aşağı düğmelerine basin.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin.

Not: Filtreleme nedeniyle bu alt kanallar genellikle duyulabilir olmayacak ve İletimini rahatsız etmeyecektir.

VOX (eller serbest fonksiyonu)

VOX modunda çihaz, sesiniz veya diğer herhangi bir ses tarafından etkinleştirildiğinde bir sinyal İleti. VOX modunu geçersiz kılmak için PTT/Konuşma düğmesine basin.

- VOX modunu etkinleştirmek için menü düğmesine üç kez basin. Geceyi VOX ayarı ekranda yanıp söner. Ekranda VOX göstergesi görüntülenir.
- VOX hassasiyet seviyesini ayarlamak için yukarı düğmesine basin: 1 = düşük hassasiyet / 2 = orta hassasiyet / 3 = yüksek hassasiyet.
- VOX modunu devre dışı bırakmak için ekranda “OFF” göstergesine kadar düğmeyi basılı tutun.
- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin.

Not: VOX modunu gümrüklü veya rüzgarlı ortamlarda kullanmayın.

Çağrı zil sesleri

- Menü düğmesine dört kez basin. Ekran “CA” öğesini gösterir.
- Çağrı zil sesini değiştirmek için (1) çağrı zil sesini yukarı/aşağı düğmelerine basin.

Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin.

Roger bip sesini açma/kapatma

- Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin.
- Roger bip sesini açıp kapatmak için yukarı/aşağı düğmelerine basin.

Onaylamak ve bekleme moduna dönmek için PTT/Konuşma düğmesine basin. PTT/Konuşma düğmesini serbest bırakıldığınızda, VOX modunu devre dışı bırakabilirsiniz.

Pil tasarrufu işlevi

Çihaz 6 saniye boyunca kullanılmadığında ekonomi moduna geçer. İletim almı ekonomi modunda etklenmez. Çihaz bir radyo sinyali algılasa bekleme moduna döner.

Kanal frekansları

Çihaz, izin verilen PMR 446 frekanslarını kullanarak telsiz çihaz için gerekli tüm standartları karşılar. Bu alıcı verici ününün kullanımını katımlıya açtık hava yollarını için ve kullanımı yerel veya yerel yönetmeliklere tabi olabilir. Daha fazla bilgi için radyo İlsanı yetkililerine başvurun.
Aktarım gücünü: ≤ 0.5 W.

1.	446.00625 MHz	2.	446.01875 MHz
3.	446.03125 MHz	4.	446.04375 MHz
5.	446.05625 MHz	6.	446.06875 MHz
7.	446.08125 MHz	8.	446.09375 MHz

Özgül soğuma oranı (SAR)

WLT005008K - Maksimum SAR değeri: 0.333W/kg için FM 12.5KHz

WLT006008K - Maksimum SAR değeri: 0.327W/kg için FM 12.5KHz

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra bağycurmak için saklayın.
- Ünitesi, dođulu zararlardan veya güvenliđ kulllanılmasında uyulmamasını ve cihazın hazırlıkte kulllanılmasını yol açtıkı maddi veya kşiflere gelebilecek zararlardan sorumlu deđildir.
- Çihaz sadece tasarılan amacı için kulllanın. Çihaz kılavuzda açıklanan amaçların dşındaki amaçlar için kulllanmayın.
- Herhangi bir parçayı hasarlı veya kusurlu İse çihaz kulllanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurl